

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PÚBLICA CHIMBOTE**



**PROGRAMA DE PROFESIONALIZACIÓN DOCENTE
PROGRAMA DE ESTUDIOS DE EDUCACIÓN PRIMARIA**

**Educación intercultural bilingüe en los estudiantes de
educación primaria - Satipo, Junín 2025**

**TRABAJO DE INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL PARA
OBTENER EL GRADO ACADÉMICO DE
BACHILLER EN EDUCACIÓN**

AUTORES:

Allca Poma, Paul Jhojan (Orcid: 0009-0002-8683-4446)

ASESOR:

Lic. Ramírez Aley, Dora Margarita (Orcid: 0000-0001-7147-7429)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Educación Intercultural y Bilingüe

SUB LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Aprendizaje en lengua materna y segunda lengua

Nuevo Chimbote – Perú

2025

METADATOS COMPLEMENTARIOS

DATOS DE LOS AUTORES	
Datos del autor	
Apellidos y nombres	Allca Poma Paul Jhojan
Tipo de documento de identidad	DNI
Número de documento de identidad	46938460
URL de ORCID	https://orcid.org/0009-0002-8683-4446
DATOS DE ASESOR	
Apellidos y nombres	Ramírez Aley Dora Margarita
Tipo de documento de identidad	DNI
Número de documento de identidad	40805626
URL de ORCID	https://orcid.org/0000-0001-7147-7429
Título / Grado académico	Licenciada en Educación Primaria
DATOS DEL JURADO	
Presidente	
Apellidos y nombres	Ticerán Fuentes Rivera Luis Enrique
Tipo de documento de identidad	DNI
Número de documento de identidad	32765020
URL de ORCID	https://orcid.org/0000-0003-1056-2798
Título / Grado académico	Licenciado en Educación Secundaria
Secretario	
Apellidos y nombres	Muñoz Arana José Pepe
Tipo de documento de identidad	DNI
Número de documento de identidad	32960000
URL de ORCID	https://orcid.org/0000-0002-9488-9650
Título / Grado académico	Magister en Docencia Universitaria
Vocal	
Apellidos y nombres	Ramírez Aley Dora Margarita
Tipo de documento de identidad	DNI
Número de documento de identidad	40805626
URL de ORCID	https://orcid.org/0000-0001-7147-7429
Título / Grado académico	Licenciada en Educación Primaria
DATOS DE LA INVESTIGACIÓN	
Campo de la investigación y el desarrollo OCDE	Educación general
Consultar el listado en el enlace:	https://purl.org/pe.repo/ocde/ford-5.03.01
Idioma (Normal ISO 639-3)	SPA - español
Tipo de trabajo de investigación	Trabajo de Investigación
País de publicación	PE - Perú
Grado académico o título profesional	Grado Académico
Nombre del grado o título profesional	Bachiller en Educación

Ubicación geográfica de la investigación	País: Perú Departamento: Junin Provincia: Satipo Distrito: Rio Tambo Lugar: Anexo Selva Verde CN Poyeni
Nombre del programa de estudios	Educación Primaria
Código del programa.	112016
Año o rango de años en que se realizó la investigación	septiembre – diciembre 2025

CERTIFICADO DE SIMILITUD

Yo, Dora Margarita Ramírez Aley, formadora de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública Chimbote, asesora del Trabajo de Investigación, titulado: “**Educación intercultural bilingüe en los estudiantes de educación primaria**”, presentado por el autor: Allca Poma Paul Jhojan, para obtener el Grado Académico de Bachiller en Educación del Programa de Profesionalización Docente en Educación Primaria.

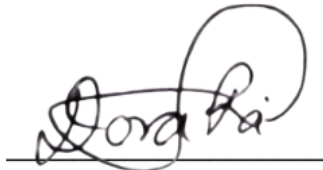
CERTIFICO que:

El mencionado documento tiene un índice de puntuación de similitud de 10%, nivel PERMITIDO; así lo consigna el reporte emitido por el software de similitud Turnitin el 14/01/2026, con veinte y uno (21) folios, para continuar con los trámites correspondientes y para su publicación en el repositorio institucional.

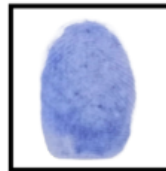
Se emite el presente certificado en cumplimiento de lo establecido en las normas vigentes, como uno de los requisitos para la obtención del título correspondiente.

Nuevo Chimbote, 14 de enero de 2026

Firma del Asesor:



DNI: 32765020






Nombres y apellidos del asesor: Dora Margarita Ramírez Aley

10% Similitud general

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para ca...

Fuentes principales

- 9%  Fuentes de Internet
- 4%  Publicaciones
- 1%  Trabajos entregados (trabajos del estudiante)

Marcas de integridad

N.º de alertas de integridad para revisión

No se han detectado manipulaciones de texto sospechosas.

Los algoritmos de nuestro sistema analizan un documento en profundidad para buscar inconsistencias que permitirían distinguirlo de una entrega normal. Si advertimos algo extraño, lo marcamos como una alerta para que pueda revisarlo.

Una marca de alerta no es necesariamente un indicador de problemas. Sin embargo, recomendamos que preste atención y la revise.

DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD

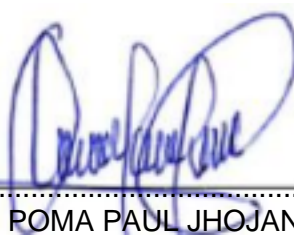
Yo ALLCA POMA PAUL JHOJAN, estudiante del Programa de Profesionalización Docente de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública Chimbote, presento el Informe del Trabajo de Investigación Documental, titulado: "Educación intercultural bilingüe en los estudiantes de educación primaria – Satipo, Junín 2025."; para obtener el Grado Académico de Bachiller en Educación, del programa de estudios de Educación Primaria.

Por tanto, declaro su autenticidad bajo juramento, lo siguiente:

- Que, la investigación desarrollada es de mi autoría.
- He mencionado todas las fuentes empleadas en la investigación, identificando toda cita textual o de parafraseo provenientes de otras fuentes, de acuerdo con los establecido por las normas de elaboración de trabajos académicos.
- La investigación **NO** ha sido previamente presentada, completa ni parcialmente para la obtención de otro grado académico o título profesional.

De encontrar uso de material intelectual ajeno sin el debido reconocimiento de su fuente o autor, me someto a las sanciones que determinen el procedimiento disciplinario de la EESPP Chimbote.

Nuevo Chimbote, 14 de diciembre de 2025



ALLCA POMA PAUL JHOJAN
DNI: 46938460

DEDICATORIA

A mis amados hijos,
que son la razón de mi vivir y la fuerza de
cada uno de mis metas.
En ustedes encuentro el motor para seguir
adelante,
la esperanza en los días difíciles y la alegría
en cada logro alcanzado.

AGRADECIMIENTO

Expreso mi sincero agradecimiento al director de la institución educativa 31057 de selva verde, por las facilidades brindadas y el respaldo institucional otorgado para la realización del presente trabajo de investigación documental.

Asimismo, agradezco a los docentes, por su colaboración, disposición y apoyo, los cuales contribuyeron al adecuado desarrollo del proceso de este trabajo.

De manera especial, manifiesto mi gratitud a la asesora, por su apoyo académico, acompañamiento constante y valiosas sugerencias, que permitieron fortalecer el análisis documental.

Contenido

METADATOS COMPLEMENTARIOS	ii
CERTIFICADO DE SIMILITUD	iv
DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD	vi
DEDICATORIA.....	vii
AGRADECIMIENTO.....	viii
ÍNDICE.....	viii
RESUMEN	xi
1. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA Y OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN	12
1.1. Delimitación y descripción del tema de investigación	12
1.2. Objetivos de la investigación documental	12
2. ARQUEO BIBLIOGRÁFICO.....	14
3. MARCO TEÓRICO	19
4. METODOLOGÍA	28
4.1. Tipo de investigación.....	28
4.2. Método de investigación	28
4.3. Técnicas e instrumentos de recolección de datos, validación y confiabilidad.....	29
5. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA INFORMACIÓN	30
6. CONCLUSIONES.....	32
7. REFERENCIAS	34
ANEXOS	36

INDICE DE TABLAS Y FIGURAS

<i>Tabla 1. Relación de libros consultados.....</i>	<i>13</i>
<i>Tabla 2. Relación de artículos consultadas.....</i>	<i>14</i>
<i>Tabla 3. Relación de revistas científicas y cantidad de artículos.....</i>	<i>17</i>

RESUMEN

La presente investigación documental desarrollada tiene como propósito examinar la incidencia de la educación intercultural bilingüe en el aprendizaje de los estudiantes de educación primaria, situada en el distrito de Río Tambo, provincia de Satipo, región Junín, durante el año 2025. El estudio se orienta a comprender cómo este enfoque educativo responde a las particularidades culturales y lingüísticas del contexto, considerando las características propias de las comunidades originarias y su relación con los procesos de enseñanza y aprendizaje.

Desde el punto de vista metodológico, la investigación se enmarca en un enfoque cualitativo, con un diseño descriptivo y el uso del método de análisis documental. Para ello, se realizó una revisión sistemática y crítica de fuentes bibliográficas especializadas, normativa educativa vigente, documentos pedagógicos emitidos por el Ministerio de Educación y estudios científicos recientes vinculados a la educación intercultural bilingüe y al aprendizaje en contextos indígenas. Este procedimiento permitió sustentar teóricamente el análisis y garantizar la validez académica de la información recopilada.

Los hallazgos evidencian que la educación intercultural bilingüe favorece el aprendizaje significativo de los estudiantes al promover el uso de la lengua materna, la valoración de la identidad cultural y el reconocimiento de los saberes ancestrales. Asimismo, se observa que la aplicación adecuada de estrategias pedagógicas interculturales fortalece la participación estudiantil, mejora la comprensión de los contenidos y contribuye al desarrollo de competencias comunicativas y cognitivas. En este sentido, se concluye que la educación intercultural bilingüe constituye un enfoque esencial para asegurar una educación pertinente, inclusiva y de calidad, en coherencia con la diversidad cultural y lingüística de las comunidades originarias.

Palabras clave: intercultural, bilingüe, aprendizaje, diversidad cultural

1. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA Y OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN

1.1. Delimitación y descripción del tema de investigación

La investigación titulada Educación intercultural bilingüe en los estudiantes de educación primaria – Satipo, Junín, 2025 se orienta al análisis de la problemática educativa asociada a la aplicación del enfoque intercultural bilingüe en instituciones educativas del ámbito rural. Pese a las políticas y normas instituidos por el Ministerio de Educación del Perú, en la práctica pedagógica persisten dificultades vinculadas al uso efectivo de la lengua originaria como lengua del proceso de aprendizaje, a la contextualización de los materiales curriculares y a la incorporación sistemática de los conocimientos culturales propios de las comunidades.

En este marco, el estudio examina la función que cumple la EIB en el mejoramiento de los aprendizajes de los estudiantes del nivel primaria, así como en la conservación y fortalecimiento de su identidad cultural. Asimismo, busca comprender de qué manera el empleo adecuado de la lengua materna y la aplicación de estrategias pedagógicas interculturales contribuyen al desarrollo integral del estudiantado. Finalmente, la investigación pretende generar aportes relevantes que permitan fortalecer la práctica docente y promover una educación inclusiva, equitativa y contextualizada, acorde con las realidades de las comunidades amazónicas del Perú.

1.2. Objetivos de la investigación documental

1.2.1. Objetivo general

Analizar el impacto de la educación intercultural bilingüe en el aprendizaje de los estudiantes del nivel primario.

1.2.2. Objetivos específicos

- Describir el uso de la lengua originaria en el proceso de enseñanza - aprendizaje en el estudiantado de educación primaria.
- Identificar las estrategias pedagógicas interculturales aplicadas por los profesores en la ejecución de las sesiones de aprendizaje.

- Analizar la relación entre la valoración de la identidad cultural y el logro de aprendizaje en el estudiantado.
- Identificar enfoques pedagógicos de la EIB relacionados con la enseñanza en el nivel primario.
- Describir los aportes de la EIB al progreso académico, cultural y lingüístico del estudiantado del nivel primario.
- Establecer las características del proceso enseñanza - aprendizaje en contextos de EIB.
- Determinar la relación entre la EIB y rendimiento académico del estudiantado del nivel primario.

2. ARQUEO BIBLIOGRÁFICO

Tabla 1. Relación de libros consultados

N°	Autor(es)	Año	Título del libro / documento	Idioma	Base de datos	Nombre de la editorial / institución	Conclusión	Enlace
1	Ministerio de Educación del Perú (MINEDU)	2023	<i>Orientaciones para la implementación de la Educación Intercultural Bilingüe</i>	Español	MINEDU	Ministerio de Educación del Perú	Proporciona los lineamientos oficiales para fortalecer la EIB en las instituciones educativas peruanas.	https://repositorio.minedu.gob.pe/
2	López, Luis Enrique	2022	<i>Educación intercultural bilingüe en el Perú: Avances y desafíos</i>	Español	Scielo Perú	Fondo Editorial PUCP	Analiza los avances y limitaciones de la EIB en comunidades nativas, destacando la importancia del docente bilingüe.	https://repositorio.pucp.edu.pe/
3	García, Maritza	2021	<i>Educación intercultural bilingüe y aprendizajes significativos en contextos amazónicos</i>	Español	Cybertesis UNMSM	Universidad Nacional Mayor de San Marcos	Evidencia cómo el uso de la lengua materna fortalece los aprendizajes y la identidad cultural en la Amazonía.	https://cybertesis.unmsm.edu.pe/
4	UNESCO	2020	<i>Educación y lenguas maternas: camino hacia la inclusión</i>	Español	UNESCO Digital Library	UNESCO	Destaca la enseñanza en lengua materna como base de una educación inclusiva y equitativa.	https://unesdoc.unesco.org/
5	Baker, Colin	2017	<i>Foundations of Bilingual Education and Bilingualism</i>	Inglés	Scopus	Multilingual Matters	Explica los fundamentos del bilingüismo y sus beneficios cognitivos en el aprendizaje escolar.	https://www.multilingual-matters.com/
6	Hall, Stuart	1992	<i>Cultural Identity and Diaspora</i>	Inglés	Google Scholar	Lawrence & Wishart	Analiza el concepto de identidad cultural y su relevancia en la educación intercultural.	https://www.lwbbooks.co.uk/

N°	Autor(es)	Año	Título del libro / documento	Idioma	Base de datos	Nombre de la editorial / institución	Conclusión	Enlace
7	Ausubel, David	1983	<i>Psicología educativa: Un punto de vista cognoscitivo</i>	Español	RedALyC	Trillas	Fundamenta la teoría del aprendizaje significativo, base para una enseñanza contextualizada en EIB.	https://www.trillas.mx/
8	Silva, Carmen	2020	<i>El rol del docente en la enseñanza intercultural bilingüe en comunidades amazónicas</i>	Español	Repositorio UNAP	Universidad Nacional de la Amazonía Peruana	Plantea que el docente es mediador cultural entre el conocimiento local y el conocimiento académico.	https://repositorio.unapiquitos.edu.pe/
9	Chirapa, Roxana	2019	<i>La lengua originaria como medio de enseñanza en primaria rural</i>	Español	Repositorio UNCP	Universidad Nacional del Centro del Perú	Demuestra que enseñar en lengua materna incrementa la participación y autoestima del estudiante.	https://repositorio.uncp.edu.pe/
10	Banco Interamericano de Desarrollo (BID)	2021	<i>Educación indígena e intercultural en América Latina</i>	Español	BID Publications	Banco Interamericano de Desarrollo	Presenta experiencias regionales exitosas en educación intercultural bilingüe en América Latina.	https://publications.iadb.org/

Tabla 2. Relación de artículos consultados

N°	Autor(es)	Año	Título del artículo	Idioma	Base de datos	Nombre de la revista	Conclusión	Enlace
1	Huamán, E. & López, L.	2024	<i>La educación intercultural bilingüe y su impacto en los aprendizajes de los</i>	Español	Scielo Perú	<i>Revista Peruana de Educación Intercultural</i>	Concluye que la enseñanza en lengua materna favorece la comprensión lectora y el aprendizaje significativo.	https://scielo.org.pe/

N°	Autor(es)	Año	Título del artículo	Idioma	Base de datos	Nombre de la revista	Conclusión	Enlace
			<i>niños amazónicos del Perú</i>					
2	Vargas, M.	2023	<i>Prácticas pedagógicas interculturales en aulas multilingües de la Amazonía peruana</i>	Español	RedALyC	<i>Educación y Sociedad</i>	Las estrategias interculturales aumentan la participación y fortalecen la identidad cultural del estudiante.	https://www.redalyc.org/
3	Quispe, R.	2022	<i>El rol del docente en la educación intercultural bilingüe: desafíos y oportunidades</i>	Español	Dialnet	<i>Revista de Investigación Educativa del Perú</i>	Resalta la necesidad de formación docente en didáctica intercultural y dominio de lenguas originarias.	https://dialnet.unirioja.es/
4	Torres, J. & Poma, C.	2022	<i>La lengua materna como medio de aprendizaje en contextos bilingües rurales</i>	Español	Scopus	<i>Revista Latinoamericana de Educación Bilingüe</i>	La lengua materna es esencial para el desarrollo cognitivo y la inclusión educativa.	https://www.scopus.com/
5	Méndez, A.	2021	<i>Educación intercultural y políticas lingüísticas en el Perú contemporáneo</i>	Español	Scielo	<i>Revista Peruana de Ciencias Sociales</i>	Analiza las políticas lingüísticas nacionales y su relación con la implementación de la EIB.	https://scielo.org/
6	García, M.	2021	<i>Aprendizajes significativos en aulas interculturales amazónicas</i>	Español	Cybertesis UNMSM	<i>Revista de Investigación Educativa Sanmarquina</i>	La relación entre lengua y cultura permite aprendizajes más profundos y contextualizados.	https://cybertesis.unmsm.edu.pe/
7	Yupanqui, D.	2020	<i>Desafíos de la educación intercultural bilingüe</i>	Español	EBSCO	<i>Revista Latinoamericana de Educación</i>	Señala la necesidad de recursos didácticos bilingües y	https://www.ebsco.com/

N°	Autor(es)	Año	Título del artículo	Idioma	Base de datos	Nombre de la revista	Conclusión	Enlace
			<i>en zonas rurales del Perú</i>				acompañamiento docente especializado.	
8	Cordero, S.	2020	<i>Identidad cultural y aprendizaje en comunidades nativas amazónicas</i>	Español	RedALyC	<i>Revista de Educación y Cultura Indígena</i>	La identidad cultural se consolida mediante prácticas pedagógicas interculturales y respetuosas.	https://www.redalyc.org/
9	Rivera, L.	2019	<i>Lengua materna y rendimiento escolar en la educación básica intercultural</i>	Español	Google Scholar	<i>Revista Educación y Desarrollo</i>	El uso de la lengua originaria en la enseñanza mejora el rendimiento y la confianza de los estudiantes.	https://scholar.google.com/
10	Silva, C.	2019	<i>Educación intercultural bilingüe: retos pedagógicos en la Amazonía peruana</i>	Español	Scielo Perú	<i>Revista de Educación Amazónica</i>	Propone una formación docente contextualizada para fortalecer la EIB en comunidades amazónicas.	https://scielo.org.pe/

Tabla 3. *Listado de revistas científicas y cantidad de artículos*

N°	Nombre de la revista / publicación	Cantidad de artículos	Cita
1	Revista Digital Universitaria	1	Oliveros, N. (2022). “Educación intercultural bilingüe en una escuela amazónica...”. (RDU UNAM)
2	SciELO (artículos publicados en revistas indexadas en SciELO Perú)	1	Aranibar Ramos (2025) — artículo sobre educación bilingüe. (scielo.org.pe)
3	Redalyc / revistas académicas latinoamericanas	1	Vargas (2021). Artículo sobre políticas y EIB en Perú. (Redalyc)
4	RIE OEI / Revista Iberoamericana de Educación (OEI)	1	Sullón-Acosta (2024). Estudio sobre paisaje lingüístico y escuelas EIB. (rieoei.org)
5	Kúúmu (Formabiap — revista / boletín sobre EIB en Amazonía)	1	Ediciones Kúúmu (colección de artículos y experiencias EIB). (formabiap.org)
6	Revista PUCP / Lexis (o similares de ciencias sociales)	1	Godenzzi (artículo histórico / análisis sobre EIB en Perú). (revistas.pucp.edu.pe)
7	Revistas universitarias especializadas (ej. SciENDO / UNITRU)	1	Canaza-Choque et al. (2018) — propuestas y discusiones sobre EIB. (revistas.unitru.edu.pe)
8	Revista Electrónica Educare / horizontes (revistas educativas en la región)	1	Salinas (2025) — artículo sobre actitudes lingüísticas y EIB. (revistahorizontes.org)
9	Documentos/revistas institucionales / repositorios (MINEDU, centros de recursos)	1	Trapnell / MINEDU (diagnósticos y reportes sobre EIB). (centroderecursos.cultura.pe)

3. MARCO TEÓRICO

3.1. Educación intercultural bilingüe (EIB)

La educación intercultural bilingüe es un enfoque educativo que apunta a desarrollar los procesos de aprendizaje en dos idiomas, uno es la lengua originaria de los estudiantes y el idioma oficial del estado, articulando los saberes culturales propios de las comunidades con conocimientos de carácter universal. De acuerdo con el Ministerio de Educación (2023), este enfoque tiene como propósito asegurar una educación pertinente, inclusiva y equitativa para los pueblos originarios, fomentar la consolidación de su identidad cultural y su participación en la vida social y ciudadana.

Asimismo, López (2022) señala que la EIB no solo es la enseñanza en su lengua materna, más que eso que busca generar un proceso de diálogo intercultural que se basa en el respeto y el aprecio de la cultura de cada pueblo. Esto hace que en las aulas el maestro tiene que adecuarse a los materiales curriculares, a los rasgos sociales, culturales y lingüísticas del estudiantado, de modo que se favorezcan aprendizajes significativos y contextualizados.

3.2. La lengua materna

La lengua materna es la primera lengua que una persona adquiere con naturalidad dentro de la familia y el entorno en que se desarrolla, y es el principal recurso con el que puede comunicarse, interactuar socialmente y estructurar su pensamiento en los primeros años de vida, ocupando un lugar importante en el proceso de socialización y en el desarrollo de las destrezas comunicativas y cognitivas básicas.

En esta línea, la UNESCO (2003) entiende la lengua materna de la siguiente manera: la lengua que una persona aprende por primera vez durante la infancia y que se convierte en su herramienta habitual para comunicar ese pensamiento. De esta forma, la lengua materna cumple una función básica para evolución cognitiva del estudiante y para el logro de su identidad cultural. En la misma línea, Cummins (2000) recomienda que el dominio de la lengua materna es el fundamento para la adquisición del segundo idioma, así como para la apropiación de los demás contenidos escolares, ya que dicha adquisición permite la transferencia de habilidades cognitivas y lingüísticas.

De igual modo, López (2009) sostiene que la lengua materna se comprende como aquella lengua que va más allá del razonamiento comunicativo, puesto que sirve de elemento de

transmisión de la cultura, de los saberes antiguos, de los valores y de la cosmovisión de los pueblos indígenas y tal aspecto es determinante en lo que se refiere a la EIB. En el plano educativo, el ministerio de educación (2016) entiende la lengua materna como aquella lengua que es utilizada por el estudiante con mayor dominio y mayor frecuencia en su vida cotidiana, optando por su uso como lengua en donde se imparta las materias de la enseñanza en los primeros grados de la educación básica para permitir los aprendizajes pertinencias y significativos.

3.3. Estrategias pedagógicas interculturales

Las estrategias pedagógicas interculturales están constituidas por una serie de acciones didácticas intencionadas que buscan propiciar aprendizajes significativos a partir de reconocer, respetar y apreciar la diversidad lingüística y cultural de los estudiantes. Ellas tratan de articular los conocimientos propios de las comunidades con conocimientos de carácter universal, lo que implica una enseñanza relevante e inserta en el contexto.

Según López (2009), en este sentido, buscan integrar los saberes ancestrales que poseen las comunidades nativas con los contenidos fijados en el currículo nacional para lo que debe constituir una educación culturalmente significativa; siguiendo la misma línea, Walsh (2005) dice que las estrategias interculturales deben promover el diálogo de saberes y que lo que hay que intentar es hacer una interacción entre las culturas de manera equitativa y superar prácticas educativas homogéneas y excluyentes.

De igual manera, Tubino (2004) indica que las estrategias pedagógicas interculturales proponen una interculturalidad crítica, es decir, no sólo una diversidad cultural que debe ser reconocida de forma no crítica, sino que desafía las desigualdades sociales y favorece una relación de respeto, ecuanimidad y justicia social en la educación. Asimismo, el Ministerio de Educación para el contexto peruano (2016) manifiesta que esas estrategias abarcan el uso de la lengua nativa del alumno, la contextualización de los material de estudio, la intervención efectiva de la sociedad, y finalmente la inclusión de prácticas culturales locales como fuentes para el aprendizaje; por último, Freire (1997) afirma que toda estrategia pedagógica para el enfoque intercultural debe estar sustentada en una educación dialógica, donde el alumno asume un papel activo en su propuesta de aprender y su cultura sea considerada una fuente legítima de saber.

3.4. Identidad cultural

La identidad cultural es la suma de valores, creencias, saberes, lengua, costumbres y patrones de vida que permiten a una persona reconocerse como parte de una comunidad concreta. Esta serie de elementos interfiere de forma directa en la manera como el alumnado entiende su realidad, asimila la información y realiza aprendizajes en el marco del trabajo escolar.

Tal como expone la UNESCO (2005), la identidad cultural es un elemento esencial del desarrollo integral del individuo, pues fomenta sentimientos de identificación y ayuda en la puesta en marcha de procesos escolares relevantes e inclusivos. De esta manera, la institución escolar, al hacer explícito y reconocer la identidad cultural del estudiante/a, vuelve a generar las condiciones óptimas para llevar a cabo aprendizajes significativos, contextualizados.

Desde una perspectiva de tipo sociocultural, tanto la teoría de Vygotsky (1979), como la teoría contextual de la relación entre la cultura y el aprendizaje, postulan que el conocimiento de un individuo se desarrolla a partir de la acción social e intermediación cultural y que es, por tanto, decisivo el saber previo, las prácticas culturales y el entorno sociocultural de un individuo en todas las dimensiones de su instancia del desarrollo. En este mismo orden de ideas, López (2009) analiza, en relación con la educación intercultural bilingüe, cómo la aceptación de la identidad lingüística y cultural del individuo permite el aprendizaje de los contenidos curriculares, incentiva de la participación en el aula e invita a aprendizajes de carácter más adecuado y a largo plazo. En el mismo sentido, Freire (1997) sostiene que una educación que tiene en cuenta la cultura del alumnado contribuye a mejorar la motivación, la autoestima y el pensamiento crítico mientras que la negación de la identidad cultural lleva a la falta de motivación, la exclusión y el bajo rendimiento escolar. En un contexto peruano, el Ministerio de Educación (2016) señala que fortalecer la identidad cultural, por medio de la lengua materna, los saberes locales y los aprendizajes en la comunidad, es un modo de cumplir con los aprendizajes del Currículo Nacional en el caso de comunidades indígenas y rurales.

3.5. Logros de aprendizaje

La obtención de los aprendizajes se entiende como la medida en que los estudiantes logran desarrollar y poner de manifiesto las competencias, capacidades y desempeños que establece la propuesta curricular, dando cuenta de la aplicación directa de saberes,

habilidades y actitudes en diferentes contextos educativos y sociales. Este término implica no sólo la adquisición de un saber, sino también la capacidad de utilizarlo adecuadamente a fin de poder resolver distintos tipos de situaciones de aprendizaje.

Desde un plano teórico, Bloom (1984) observa que el logro de los aprendizajes implica un proceso gradual de desarrollo de habilidades cognitivas, afectivas y psicomotoras que permita al estudiante comprender, aplicar, clasificar y evaluar los saberes en situaciones reales. En la misma línea, Ausubel (2002) afirma que la obtención de los aprendizajes está profundamente vinculado al aprendizaje significativo, entendido como el que ocurre cuando una nueva información se enlaza de forma sustancial con los saberes que tiene el estudiante, propiciando de esta manera una comprensión profunda y perdurable.

Por otra parte, Vygotsky (1979) sostiene que el logro de los aprendizajes es la condición de algo en lo que se mediatiza el resultado por medio de lo social y de lo cultural, de tal forma que la vinculación con el docente, los pares, el entorno sociocultural permite el avance desde el nivel real existente de desarrollo hacia los niveles de desempeño más elevados que lleve al estudiante a distintas formas de hacer. En el contexto de la educación en el Perú, el Ministerio de Educación (2017) se regía por la idea de que el logro de los aprendizajes es la prueba que se presenta en la evolución de las competencias fijadas en el Currículo Nacional de la Educación Básica, no desde una perspectiva única sino teniendo en cuenta las características socioculturales del estudiante, poniendo en evidencia también la evaluación formativa continua a lo largo del proceso de aprendizaje. Finalmente, Perrenoud (2004) también opina que el logro de los aprendizajes sólo puede definirse como una movilización de los recursos cognitivos ya que deja de ser solo la memorización de los contenidos que se han tratado, sino que implica la movilización de recursos cognitivos destinados a resolver problemas, y a la toma de decisiones de manera correcta, así como la de actuar en la vida cotidiana de una manera adecuada.

3.6. Enfoques pedagógicos de la Educación Intercultural Bilingüe

La EIB sostiene sus principios sobre enfoques pedagógicos que aprecian la variedad lingüística y cultural entendida como un recurso fundamental para el proceso de enseñanza-aprendizaje, cuya finalidad es ofrecer educación adecuada, inclusiva y de calidad a los pueblos indígenas.

3.6.1. Enfoque intercultural

El enfoque intercultural propone el reconocer, respetar y valorar la variedad cultural, donde prima el diálogo de saberes y la convivencia democrática entre grupos culturales plurales. Este enfoque entiende la diversidad como una enriquecedora de los procesos educativos y sociales.

Siguiendo a Tubino (2004), el enfoque intercultural se debe comprender desde el enfoque de la interculturalidad crítica; es decir, no se puede comprender la diversidad cultural únicamente como un tema que debe ser reconocido, sino que justamente debe cuestionar las desigualdades históricas y promover relaciones sobre la base de la equidad y la justicia social en el ámbito educativo.

Del mismo modo, Walsh (2005) argumenta que el enfoque intercultural tiene como base un proceso colectivo de construcción del conocimiento, ya que es la combinación de los saberes provenientes de los conocimientos de los pueblos locales y los saberes de la tradición occidental, lo que contribuye a que los estudiantes puedan reforzar su identidad cultural y, al mismo tiempo, generar aprendizajes contextualizados y significativos.

3.6.2. Enfoque bilingüe

El enfoque bilingüe establece que la lengua materna es el principal vehículo para el aprendizaje y enseñanza, sobre todo en los primeros años de escolarización, e introduce progresivamente la enseñanza del español como segundo idioma. Al respecto, Cummins (2000) plantea que un sólido desarrollo de la lengua originaria puede facilitar la adquisición de un segundo idioma y repercute positivamente en el proceso de aprendizaje; a lo que complementa la UNESCO (2003) al indicar que la educación a través de la lengua originaria potencia la comprensión de los contenidos, incrementa la participación del alumnado y potencia el rendimiento escolar de los estudiantes de pueblos originarios

3.6.3. Enfoque sociocultural

El enfoque sociocultural entiende el aprendizaje como un proceso social mediado por la cultura, la lengua y la interacción con el medio. Desde este marco de referencia, Vygotsky (1979) indica que el aprendizaje se produce en un determinado contexto cultural, lugar en el que los saberes comunitarios y las costumbres sociales que este conlleva intervienen, de una forma directa, en el progreso cognitivo del alumno.

3.6.4. Enfoque de Aprendizaje Significativo

El enfoque de aprendizaje significativo afirma que el aprendizaje de nuevos contenidos ha de establecer una relación directa con los saberes previos del sujeto, cuáles son a su vez contextualizados dentro de una cultura y un contexto sociocultural. Ausubel (2002) considera que este enfoque se permite considerar los aprendizajes como duraderos y funcionales y, sobre todo, cuando estos se presentan contextualizados a partir del sentido lingüístico y cultural.

3.6.5. Enfoque comunitario y participativo

Este enfoque propone la participación de la familia y de la comunidad en la educación, integrando prácticas culturales, conocimientos ancestrales, saberes como recursos pedagógicos en el proceso educativo. Asimismo el MINEDU (2016) manifiesta que la participación comunitaria configura la pertinencia cultural de la educación y hace posible el desarrollo integral del educando en contextos de Educación Intercultural Bilingüe.

3.7. La EIB y el desarrollo académico, cultural y lingüístico

La EIB es un modelo de educación que hace posible el derecho a la educación de las y los estudiantes de las comunidades nativas amazónicas a tener una educación adecuada, que integre la lengua con la que se educan y su cultura, promoviendo aprendizajes significativos y desarrollo integral del estudiante en sus dimensiones.

3.7.1. Desarrollo académico

Desde el plano de lo académico la EIB contribuye a hacer posible los aprendizajes con la lengua originaria como idioma de enseñanza, lo cual favorece la comprensión de las propuestas curriculares y el rendimiento escolar. Cummins (2000) manifiesta que cuando la lengua materna se fortalece se favorecen las habilidades cognitivas y académicas lo que hace posible la transferencia positiva del aprendizaje del castellano como segunda lengua y respecto de las demás áreas del conocimiento.

3.7.2. Desarrollo cultural

El enfoque de Educación Intercultural Bilingüe se promueve como un camino posible de desarrollo a un nivel personal y social, siendo el hecho de poder reconocer, valorar, reivindicar, rescatar e incorporar los saberes ancestrales, las prácticas comunitarias, las cosmovisiones y los valores de los pueblos indígenas, uno de los pasos que puede ayudar

en ese sentido, ya que esto, de acuerdo con López (2009), quiere decir que una educación que integra la cultura local en el proceso pedagógico contribuye a potenciar la autoestima, el sentido de pertenencia, la apreciación de la variedad cultural, todos ellos son elementos fundamentales para la evolución individual y social del educando. Así también, Tubino (2004) afirma que la interculturalidad en educación ha de asumirse desde una mayor crítica, desde el respeto hacia los demás, pero también hacia el otro, la equidad cultural, idea que sirve para fortalecer la cohesión social de acuerdo con un modelo de convivencia democrática.

3.7.3. Desarrollo lingüístico

En lo que hace referencia al desarrollo lingüístico, dentro del enfoque de la EIB, se propone el desarrollo equilibrado de la lengua originaria y del español como segundo idioma, asegurándose que se tiene un bilingüismo funcional. La UNESCO (2003) dice que la educación en su lengua originaria es una alternativa para evitar la desaparición de las lenguas originarias y para el desarrollo de las competencias comunicativas que incorporan las lenguas, evitando así el desplazamiento lingüístico. En la misma línea, el Minedu (2016) afirma que la práctica pedagógica en lengua originaria, en los primeros grados, permite a los estudiantes desarrollar competencias comunicativas garantizando la producción adecuada de sus narraciones a través del uso del español.

3.8. Características del proceso de enseñanza y aprendizaje en contextos de educación intercultural

El proceso de enseñanza y aprendizaje en situaciones educativas interculturales se caracteriza por tener en cuenta la diversidad cultural y oral del alumnado como un recurso pedagógico básico, el cual ayudará a lograr aprendizajes significativos, pertinentes y contextualizados a la realidad socio-cultural.

3.8.1. Usar la lengua originaria como lengua de enseñanza

Una de las características principales del mismo es el uso de la lengua originaria del alumnado como lengua de su proceso de aprendizaje, fundamentalmente en los primeros ciclos escolares. En este sentido, la UNESCO (2003) afirma que la enseñanza en lengua originaria ayuda a comprender los contenidos, potencia la participación del alumnado y potencia los resultados académicos de aquellos que provienen de pueblos originarios.

3.8.2. Contextualización cultural de los aprendizajes

El proceso pedagógico está basado en el contexto sociocultural del alumnado y pone en práctica saberes propios, prácticas comunitarias y saberes de la vida cotidiana; López (2009) dice que la contextualización cultural permite articular los saberes ancestrales con el currículo, conseguir aprendizajes funcionales y hacerlos más significativos a nivel del alumnado.

3.8.3. Diálogo de conocimientos

La educación intercultural bilingüe propicia un diálogo de conocimientos entre el saber científico y los conocimientos tradicionales de los pueblos originarios. Para Walsh (2005) el diálogo de saberes permite la construcción común del saber en el marco de un vínculo fundada en el respeto recíproco y la igualdad cultural.

3.8.4. Aprendizaje significativo y enfoque sociocultural

Aprender se considera una actividad social, mediado por la cultura, el lenguaje y la relación con otras personas que intervienen en el aprendizaje. Para el enfoque sociocultural, según Vygotsky (1979) el aprendizaje se desarrolla en un contexto cultural determinado y, la mediación pedagógica y la relación social son aspectos relevantes y esenciales para el desarrollo cognitivo de los alumnos y las alumnas.

3.8.5. Participación activa de la familia y comunidad

En los procesos de enseñanza y aprendizaje se incorpora a la familia y a los y las líderes comunitarios y locales, lo cual permite incrementar la pertinencia cultural del proceso de aprendizaje. Del mismo modo, el Minedu (2016) considera, además, que aportar participación comunitaria favorece al desarrollo integral del alumno o de la alumna, y a la vez, fortalece la identidad cultural.

3.8.6. Enfoque intercultural crítico e inclusivo

La educación intercultural contribuye a favorecer una relación de respeto, de justicia e inclusión que permite poner en duda prácticas discriminatorias que se dan en el ámbito educativo. La interculturalidad crítica (Tubino, 2004) permite avanzar hacia la educación transformadora y socialmente justa, pues, como deslinda del enfoque folclorizante

3.8.7. Evaluación formativa y contextualizada

La evaluación busca valorar continuamente los procesos y los avances de los alumnos y las alumnas, tomando en cuenta su contexto cultural y lingüístico. En este contexto, el Minedu (2017), advierte que la evaluación en contextos socio-culturales de educación bilingüe es una evaluación formativa, a la vez es contextualizada.

3.9. Rendimiento académico

El rendimiento académico se concibe como el grado al que los estudiantes logran alcanzar los objetivos y las competencias estipuladas en el currículo, el cual puede quedar manifestado a partir de las evaluaciones, las notas y los desempeños que los alumnos obtienen en los diferentes campos del aprendizaje y del proyecto formativo dado que permite saber el nivel alcanzado del mismo.

Para Chadwick (1985), el rendimiento académico es el resultado del proceso educativo que pone de manifiesto el nivel de aprovechamiento del alumnado en relación a los contenidos desarrollados, teniendo en cuenta los factores personales, sociales y pedagógicos. Navarro (2003) acota que el rendimiento escolar es el conjunto de resultados que el estudiante obtiene a lo largo de su formación y que se hace evidente a partir de la calificación obtenida, la cual refleja el nivel de aprendizaje adquirido.

A partir de una visión cognitiva y sociocultural, Ausubel (2002) plantea que el rendimiento académico será, por tanto, superior cuando el aprendizaje sea significativo, es decir, que los últimos saberes del estudiante se vinculen de una forma "sustantiva" a los conocimientos precedentes del alumno, propiciando así un aprendizaje amplio y duradero. Complementando, Vygotsky (1979) manifiesta que el desempeño académico está fijado por la interacción social y el contexto cultural, ya que el aprendizaje se elabora de manera colaborativa, mediado por el contexto. El Ministerio de Educación (2017), en la línea de la concepción del aprendizaje que sostiene el currículo peruano, los aborda como el "resultado" de pruebas de que se ha desarrollado las competencias que se describe en el Currículo Nacional, pero también con una concepción evaluativa del aprendizaje que asume un enfoque formativo y analítico, de las características socioculturales del propio estudiante.

4. METODOLOGÍA

4.1. Tipo de investigación

Esta investigación se ha realizado desde la perspectiva documental, dado que esta se basa en la revisión, evaluación y la sistemática de la información obtenida a partir de diversas fuentes bibliográficas como textos de especialidad, tesis, artículos, normativas nacionales emitidas por el Ministerio de Educación y estudios vinculados a la Educación Intercultural Bilingüe.

Desde dicha perspectiva, Hernández et al. (2014) advierte que una investigación documental permite examinar, interpretar y clasificar información que proviene de fuentes teóricas y normativas, lo cual resulta pertinente para fundamentar propuestas y estrategias pedagógicas en Educación Intercultural Bilingüe. Asimismo, la investigación documental permite incluir aportaciones de organismos internacionales, políticas educativas y antecedentes investigativos relacionados con la multiculturalidad.

Por su parte, Arias (2012) establece que la investigación documental facilita la construcción de marcos teóricos consistentes a partir de una revisión sistemática y crítica de documentos, libros y normativas. En ese sentido, tal tipo de investigación permite fundamentar la Educación Intercultural Bilingüe desde enfoques interculturales, socioculturales y pedagógicos, asegurando bases teóricas sólidas para el análisis educativo.

4.2. Método de investigación

En la actual investigación se utilizó el método analítico-sintético que permite realizar un estudio exhaustivo de las fuentes de teorías consultadas, a través del cual se logra integrar la información analizada para la posterior formulación de conclusiones coherentes, fundamentadas correctamente, con este orden sistemático para establecer contribuciones teóricas apropiadas al trabajo de investigación. Así como advierten Corbin y Strauss (2008) supone la búsqueda, selección, evaluación y síntesis de la información presente en los documentos, facilitando la identificación de cuestiones clave y agrupamientos conceptuales basadas en información revisada.

Además, se usa el método hermenéutico, el cual permite realizar una correcta interpretación de documentos normativos, proyectos de educación, orientaciones de

política y estudios afines a la EIB, específicamente en pueblos originarios. A través de este método se permite una comprensión del contenido y del sentido de los textos interpretados en función de su contexto educativo, contexto de sociedad. Así como menciona Beuchot (2017) es un proceso por el que la interpretación de las partes del texto o fenómeno se hace desde el conjunto, y viceversa, generando un conocimiento progresista y profundo. En este enfoque, cada lectura, reflexión o análisis del investigador enriquece la comprensión de los elementos parciales y globales del objeto de estudio.

4.3. Técnicas e instrumentos de recolección de datos, validación y confiabilidad.

La técnica utilizada es el análisis de documentos que permite el examen sistemático de las leyes, directrices, políticas educativas y documentos institucionales, que son pertinentes para el objeto de estudio. Así como menciona López (2002) es un proceso metodológico de obtener, seleccionar y codificar la información contenida en los documentos, con el propósito de realizar representaciones secundarias que faciliten su consulta. Así mismo Ríos (2010) constata que el análisis documental es un proceso intelectual que desglosa, interpreta y organiza la información a fin de incrementar su valor y su accesibilidad en un sistema de información.

En relación con los instrumentos, se utilizó el fichaje que permiten el registro ordenado de las ideas principales, conceptos clave y aportes teóricos vinculados al objeto de estudio. Así como manifiesta Arias (2012) el fichaje permite recopilar datos textuales o conceptuales a partir de libros, artículos y documentos, registrándolas a través fichas organizadas para facilitar la revisión sistemática y el análisis de la información. De la misma manera Bernal (2010) destaca que la producción de fichas permite la organización de ideas, conceptos, citas y contribuciones teóricas, que aportan a la construcción coherente de la estructura conceptual.

En las investigaciones de tipo documental, la validez y la confiabilidad se garantizan mediante la triangulación de fuentes, con el uso de distintos tipos de documentos que contrasten la información y minimicen los sesgos. así como menciona Bowen (2009) se prioriza el hecho de que las fuentes sean actuales, con preferencia de recuperar investigaciones y normativas de los cinco últimos años. Del mismo modo, también se definen criterios de selección que tienen en cuenta la pertinencia temática, la autoridad del autor que firma la obra, la claridad metodológica y el rigor académico, así como una revisión cruzada de teorías y documentos que garantice la coherencia y la consistencia del análisis realizado.

5. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA INFORMACIÓN

La presente investigación de tipo revisión documental examinó diferentes fuentes teóricas, normativas y estudios previos relacionados con la EIB y su incidencia en el proceso de aprendizaje del estudiantado de educación primaria, poniendo especial énfasis en los contextos amazónicos como la comunidad en el distrito de Río Tambo; para ello, fue a través de una revisión sistemática y el análisis de documentos del Ministerio de Educación, investigaciones académicas y literatura especializada, establecer categorías de análisis y poder así comprender la pertinencia, los desafíos y las posibilidades de la EIB en los aprendizajes.

Con respecto a la EIB como política educativa del Perú, la documentación normativa analizada, tales como el Modelo de Servicio EIB, el CNEB y la RM N.º 646 -2018 - MINEDU coinciden en señalar a la EIB como un enfoque dirigido a ampliar el derecho de las y los estudiantes que son parte de pueblos originarios de recibir una educación pertinente cultural y lingüísticamente, y que el análisis demuestra que dicha política educativa considera tres tipos de atención de fortalecimiento, revitalización y alfabetización orientadas a hacer posible el aprendizaje en lengua materna y, en segundo lugar, al desarrollo de competencias en castellano como lengua segunda.

La interpretación que se hace de estos lineamientos permite entender que la EIB, en las comunidades que cuentan con una lengua originaria amazónica, su lengua materna que predomina en la vida diaria, es un aspecto central en la obtención de aprendizajes significativos y en la descontextualización del proceso educativo. En este sentido, la EIB se muestra como una forma importante de responder a las características socioculturales y lingüísticas del alumnado, y de esa manera edificando tanto el proceso educativo como su identidad.

Los estudios revisados son unánimes al sostener que los aprendizajes se ven reforzados cuando los contenidos curriculares se vinculan a la cosmovisión de los pueblos originarios, a los saberes ancestrales, a las formas de interacción y organización comunitaria, y a las prácticas culturales propias de las comunidades indígenas, con el objetivo de favorecer una enseñanza más cercana y significativa que permita relacionar los contenidos escolares con la realidad sociocultural de los alumnos y alumnas.

La revisión de la documentación nos demuestra que se dan mejores aprendizajes cuando los contenidos se conectan y se articulan entre los alumnos y su entorno inmediato: el río, la chacra, la selva, la fauna, la historia local y los valores de la comunidad. La importancia

de esta relación favorece la comprensión de los contenidos, y por tanto, la construcción de conocimientos relevantes para los mismos.

En el caso de la comunidad de Selva Verde, el estudio realizado hace posible deducir que los escolares muestran una reacción positiva cuando las actividades pedagógicas tienen pautas lingüísticas, pautas de vida y pautas de prácticas colectivas (acción conjunta). El acoplamiento cultural contribuye a aumentar la motivación, el mecanismo de autoestima y la participación en la enseñanza - aprendizaje.

6. CONCLUSIONES

- La EIB representa un componente primordial y básico para garantizar aprendizajes relevantes para el alumnado de las comunidades indígenas de las regiones amazónicas. La revisión documental da cuenta que el uso de la lengua propia de los estudiantes bilingües amazónicos del nivel primario y sus costumbres favorecen de manera general el desarrollo cognitivo, emotivo, social y personal del alumnado.
- El uso de la lengua materna en la enseñanza y el aprendizaje en la educación intercultural bilingüe del nivel primario representa un elemento clave en ayudar al alumnado en mejorar su proceso de aprendizaje. Hacer uso de la lengua materna como lengua de la comunicación y el aprendizaje, permite generar nuevos conocimientos a partir de los saberes previos, el contexto sociocultural y la realidad cotidiana del alumnado.
- Las estrategias pedagógicas interculturales están orientadas principalmente a la contextualización del contenido curricular, la integración del conocimiento cultural de la comunidad, el uso sistemático de la lengua materna como lengua de la comunicación, y el fomento del diálogo intercultural. Las prácticas pedagógicas interculturales favorecen el conseguir aprendizajes significativos, el aumento de la participación del estudiantado y el respeto a la variedad cultural existente en el aula.
- Existe una relación significativa entre la valoración de la identidad cultural y el logro de los aprendizajes. En cuanto es reconocida y valorada la identidad cultural del estudiante en una experiencia educativa, se favorecen autoestima, motivación y sentido de pertenencia. Todo esto tiene efectos positivos sobre el compromiso del estudiante con su participación y la construcción de aprendizajes significativos a partir de ella. Al mismo tiempo, al armonizar los elementos culturales propios en la experiencia pedagógica, se facilita la comprensión y la contextualización de los contenidos a los aprendizajes.
- Los enfoques pedagógicos que fundamentan la EIB en la enseñanza del nivel primario fundamenta en la aceptación de la variedad lingüística y cultural, la interculturalidad, el enfoque de derechos o el enfoque de contextualización de los aprendizajes, favorecen en el uso de la lengua originaria como medio de

aprendizaje, generar espacios de articulación entre saberes ancestrales y saberes científicos, y el protagonismo del estudiante en la experiencia de aprendizajes a partir de su participación y su integración, y una educación inclusiva, pertinente y equitativa.

- La EIB aporta de forma considerable un aprendizaje integral y pertinente. En el ámbito académico, ayuda al entendimiento del contenido y la consecución de aprendizajes significativos a partir de la lengua materna y del contexto sociocultural del alumnado. En el ámbito cultural, contribuye a fortalecer la identidad, el sentido de pertenencia y el reconocimiento de la variedad cultural. A nivel lingüístico, fomenta el aprendizaje equilibrado de la lengua originaria y de la lengua segunda, potenciando las destrezas comunicativas.
- Los procesos de enseñanza - aprendizaje en contextos de EIB es contextualizado, participativo, inclusor, culturalmente pertinente; ello está sustentado en el uso de la lengua originaria como medio principal de aprendizaje, la articulación entre sabidurías locales y conocimientos científicos y la realización de estrategias pedagógicas interculturales que contribuyan al diálogo, el respeto y el reconocimiento de la variedad cultural.
- Existe una relación significativa y positiva entre la Educación Intercultural Bilingüe y el rendimiento académico de los estudiantes bilingües amazónicos del nivel primario. La aplicación de este enfoque, mediante la lengua originaria, la contextualización de las situaciones significativas y la inclusión de conocimientos culturales de la comunidad, permite lograr una mejor comprensión de los aprendizajes y un incremento de la participación de los alumnos. Además, la consolidación de la identidad cultural y la motivación escolar fomentan el desarrollo de habilidades cognitivas y el alcanzar mejores resultados académicos.

7. REFERENCIAS

Aguirre, D. (2021). Educación intercultural y diversidad lingüística en escuelas rurales del Perú. *Revista Educación y Sociedad*, 32(1), 45–62.

Andrade, M. (2022). El rol de la lengua materna en el aprendizaje de la lectoescritura en contextos indígenas. *Lingüística Amazónica*, 14(2), 55–73.

Calvo, C. (2023). Impacto de la interculturalidad en el aprendizaje de estudiantes de primaria. *Revista Peruana de Educación*, 15(2), 90–108.

Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica. (2021). Educación y cultura indígena en la Amazonía peruana. CAAAP.

Durand, A. (2021). Situaciones de aprendizaje contextualizadas en comunidades amazónicas. *Revista Docencia e Interculturalidad*, 7(1), 39–55.

Fierro, R. (2022). Bilingüismo y desarrollo cognitivo en niños indígenas. *Ciencias de la Educación*, 11(3), 77–94.

García, M. (2021). La EIB en el Perú: avances y desafíos. Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Gasché, J. (2018). Educación y poder en la Amazonía. Instituto de Estudios Peruanos.

Instituto Nacional de Estadística e Informática. (2022). Perú: población indígena y uso de lenguas originarias.

Jiménez, V. (2023). Estrategias pedagógicas para la educación bilingüe en escuelas amazónicas. *Revista Innovación Educativa*, 18(2), 142–159.

Ministerio de Educación del Perú. (2021). Lineamientos para el desarrollo de competencias comunicativas en lenguas originarias. MINEDU.

Miranda, K. (2022). Influencia del contexto cultural en el aprendizaje de estudiantes amazónicos. *Revista Educación y Cultura*, 22(1), 55–70.

Muñoz, P. (2021). EIB y formación docente: análisis de brechas en zonas rurales. Universidad Antonio Ruiz de Montoya.

Owens, J. (2023). Intercultural pedagogy for multilingual classrooms. *Journal of Multicultural Pedagogy*, 9(2), 33–50.

Paredes, R. (2021). Estrategias interculturales para el aprendizaje significativo. *Revista Educare*, 25(3), 110–127.

Pérez, L. (2022). Lectoescritura en lengua originaria en estudiantes de primaria. *Revista Amazónica de Educación*, 6(1), 41–59.

Quispe, H. (2023). Desafíos de la EIB en regiones amazónicas del Perú. *Revista de Estudios Educativos*, 12(2), 88–104.

Rodríguez, S. (2021). Identidad cultural y educación en comunidades indígenas. Editorial PUCP.

Sichra, I. (2023). Enseñanza bilingüe y revitalización lingüística en la Amazonía peruana. *Revista Latinoamericana de Lingüística*, 19(2), 55–73.

Smith, A. (2022). Cognitive benefits of bilingual education: A review. *International Journal of Bilingual Studies*, 17(1), 22–38.

ANEXOS

Tabla 4. Relación de libros consultados

N°	Autor(es)	Año	Título del libro / documento	Idioma	Base de datos	Nombre de la editorial / institución	Conclusión	Enlace
1	Ministerio de Educación del Perú (MINEDU)	2023	Orientaciones para la implementación de la Educación Intercultural Bilingüe	Español	MINEDU	Ministerio de Educación del Perú	Proporciona los lineamientos oficiales para fortalecer la EIB en las instituciones educativas peruanas.	https://repositorio.minedu.gob.pe/
2	López, Luis Enrique	2022	Educación intercultural bilingüe en el Perú: Avances y desafíos	Español	Scielo Perú	Fondo Editorial PUCP	Analiza los avances y limitaciones de la EIB en comunidades nativas, destacando la importancia del docente bilingüe.	https://repositorio.pucp.edu.pe/
3	García, Maritza	2021	Educación intercultural bilingüe y aprendizajes significativos en contextos amazónicos	Español	Cybertesis UNMSM	Universidad Nacional Mayor de San Marcos	Evidencia cómo el uso de la lengua materna fortalece los aprendizajes y la identidad cultural en la Amazonía.	https://cybertesis.unmsm.edu.pe/
4	UNESCO	2020	Educación y lenguas maternas: camino hacia la inclusión	Español	UNESCO Digital Library	UNESCO	Destaca la enseñanza en lengua materna como base de una educación inclusiva y equitativa.	https://unesdoc.unesco.org/
5	Baker, Colin	2017	Foundations of Bilingual Education and Bilingualism	Inglés	Scopus	Multilingual Matters	Explica los fundamentos del bilingüismo y sus beneficios cognitivos en el aprendizaje escolar.	https://www.multilingual-matters.com/
6	Hall, Stuart	1992	Cultural Identity and Diaspora	Inglés	Google Scholar	Lawrence & Wishart	Analiza el concepto de identidad cultural y su relevancia en la educación intercultural.	https://www.lwbbooks.co.uk/

N°	Autor(es)	Año	Título del libro / documento	Idioma	Base de datos	Nombre de la editorial / institución	Conclusión	Enlace
7	Ausubel, David	1983	Psicología educativa: Un punto de vista cognoscitivo	Español	RedALyC	Trillas	Fundamenta la teoría del aprendizaje significativo, base para una enseñanza contextualizada en EIB.	https://www.trillas.mx/
8	Silva, Carmen	2020	El rol del docente en la enseñanza intercultural bilingüe en comunidades amazónicas	Español	Repositorio UNAP	Universidad Nacional de la Amazonía Peruana	Plantea que el docente es mediador cultural entre el conocimiento local y el conocimiento académico.	https://repositorio.unapiquitos.edu.pe/
9	Chirapa, Roxana	2019	La lengua originaria como medio de enseñanza en primaria rural	Español	Repositorio UNCP	Universidad Nacional del Centro del Perú	Demuestra que enseñar en lengua materna incrementa la participación y autoestima del estudiante.	https://repositorio.uncp.edu.pe/
10	Banco Interamericano de Desarrollo (BID)	2021	Educación indígena e intercultural en América Latina	Español	BID Publications	Banco Interamericano de Desarrollo	Presenta experiencias regionales exitosas en educación intercultural bilingüe en América Latina.	https://publications.iadb.org/

Tabla 5. Relación de artículos consultados

N°	Autor(es)	Año	Título del artículo	Idioma	Base de datos	Nombre de la revista	Conclusión	Enlace
1	Huamán, E. & López, L.	2024	La educación intercultural bilingüe y su impacto en los aprendizajes de los niños amazónicos del Perú	Español	Scielo Perú	Revista Peruana de Educación Intercultural	Concluye que la enseñanza en lengua materna favorece la comprensión lectora y el aprendizaje significativo.	https://scielo.org.pe/
2	Vargas, M.	2023	Prácticas pedagógicas interculturales en aulas multilingües de la Amazonía peruana	Español	RedALyC	Educación y Sociedad	Las estrategias interculturales aumentan la participación y fortalecen la identidad cultural del estudiante.	https://www.redalyc.org/
3	Quispe, R.	2022	El rol del docente en la educación intercultural bilingüe: desafíos y oportunidades	Español	Dialnet	Revista de Investigación Educativa del Perú	Resalta la necesidad de formación docente en didáctica intercultural y dominio de lenguas originarias.	https://dialnet.unirioja.es/
4	Torres, J. & Poma, C.	2022	La lengua materna como medio de aprendizaje en contextos bilingües rurales	Español	Scopus	Revista Latinoamericana de Educación Bilingüe	La lengua materna es esencial para el desarrollo cognitivo y la inclusión educativa.	https://www.scopus.com/
5	Méndez, A.	2021	Educación intercultural y políticas lingüísticas en el Perú contemporáneo	Español	Scielo	Revista Peruana de Ciencias Sociales	Analiza las políticas lingüísticas nacionales y su relación con la implementación de la EIB.	https://scielo.org/

N°	Autor(es)	Año	Título del artículo	Idioma	Base de datos	Nombre de la revista	Conclusión	Enlace
6	García, M.	2021	Aprendizajes significativos en aulas interculturales amazónicas	Español	Cybertesis UNMSM	Revista de Investigación Educativa Sanmarquina	La relación entre lengua y cultura permite aprendizajes más profundos y contextualizados.	https://cybertesis.unmsm.edu.pe/
7	Yupanqui, D.	2020	Desafíos de la educación intercultural bilingüe en zonas rurales del Perú	Español	EBSCO	Revista Latinoamericana de Educación	Señala la necesidad de recursos didácticos bilingües y acompañamiento docente especializado.	https://www.ebsco.com/
8	Cordero, S.	2020	Identidad cultural y aprendizaje en comunidades nativas amazónicas	Español	RedALyC	Revista de Educación y Cultura Indígena	La identidad cultural se consolida mediante prácticas pedagógicas interculturales y respetuosas.	https://www.redalyc.org/
9	Rivera, L.	2019	Lengua materna y rendimiento escolar en la educación básica intercultural	Español	Google Scholar	Revista Educación y Desarrollo	El uso de la lengua originaria en la enseñanza mejora el rendimiento y la confianza de los estudiantes.	https://scholar.google.com/
10	Silva, C.	2019	Educación intercultural bilingüe: retos pedagógicos en la Amazonía peruana	Español	Scielo Perú	Revista de Educación Amazónica	Propone una formación docente contextualizada para fortalecer la EIB en comunidades amazónicas.	https://scielo.org.pe/

Tabla 6. Listado de revistas científicas y cantidad de artículos

N°	Nombre de la revista / publicación	Cantidad de artículos	Cita
1	Revista Digital Universitaria	1	Oliveros, N. (2022). "Educación intercultural bilingüe en una escuela amazónica". (RDU UNAM)
2	SciELO (artículos publicados en revistas indexadas en SciELO Perú)	1	Aranibar Ramos (2025) — artículo sobre educación bilingüe. (scielo.org.pe)
3	Redalyc / revistas académicas latinoamericanas	1	Vargas (2021). Artículo sobre políticas y EIB en Perú. (Redalyc)
4	RIE OEI / Revista Iberoamericana de Educación (OEI)	1	Sullón-Acosta (2024). Estudio sobre paisaje lingüístico y escuelas EIB. (rieoei.org)
5	Kúúmu (Formabiap — revista / boletín sobre EIB en Amazonía)	1	Ediciones Kúúmu (colección de artículos y experiencias EIB). (formabiap.org)
6	Revista PUCP / Lexis (o similares de ciencias sociales)	1	Godenzzi (artículo histórico / análisis sobre EIB en Perú). (revistas.pucp.edu.pe)
7	Revistas universitarias especializadas (ej. SciENDO / UNITRU)	1	Canaza-Choque et al. (2018) — propuestas y discusiones sobre EIB. (revistas.unitru.edu.pe)
8	Revista Electrónica Educare / horizontes (revistas educativas en la región)	1	Salinas (2025) — artículo sobre actitudes lingüísticas y EIB. (revistahorizontes.org)
9	Documentos/revistas institucionales / repositorios (MINEDU, centros de recursos)	1	Trapnell / MINEDU (diagnósticos y reportes sobre EIB). (centroderecursos.cultura.pe)